



# NOTICE D'UTILISATION

NOTICE ORIGINALE

## MOTOFAUCHEUSE

### RECATO 60

Motorisation : HONDA



Pression acoustique : 92,7 dBA, (Selon code d'essai de la NF-EN 12733-A1)  
**Port obligatoire d'une protection individuelle pour l'ouïe.**

Niveau de vibrations=3,6 m/s<sup>2</sup>.



## Félicitations...

...Pour votre achat d'une débroussaillherbe. Elle a été conçue, élaborée et fabriquée, pour vous assurer le meilleur rendement possible et une fiabilité maximale. En cas de difficultés, mettez-vous en rapport avec le service d'entretien le plus proche. Ce service a des techniciens compétents ayant reçu une excellente formation et disposant d'outils et de pièces nécessaires pour la réparation de ce modèle.

## Descriptif machine:

La RECATO 60 est une machine tractée, permettant de nettoyer des terrains accidentés avec de l'herbe haute. Pour ce faire, elle possède un système de coupe avec jupe avant flottante et une boîte à trois vitesses d'avancement et une marche arrière. Le changement marche avant / marche arrière est instantané. L'entraînement se fait par un système de tocs ce qui permet d'avoir un blocage de différentiel indispensable pour le travail dans les pentes. Un réglage centralisé au guidon des deux roues avant permet de faire varier la hauteur de coupe instantanément et très facilement.

Les goupilles situées sur les roues avant permettent de les bloquer en position droite (utilisation en dévers). Quant aux goupilles dans les roues arrière, elles peuvent se positionner bloquées ou « 3/4 de tour » afin d'assurer une meilleure maniabilité (cf § Blocage du différentiel).

Certains conseils pratiques énumérés dans cette notice vous familiariseront avec sa conduite. Enfin, rien ne sera négligé pour donner au futur utilisateur les conseils de sécurité et de prudence qui lui permettront de maîtriser cette machine et d'éviter qu'elle ne devienne dangereuse pour lui ou pour toute autre personne.

## Manutention:

Pour transporter cette machine, il est recommandé d'utiliser une remorque.

**Pneumatiques :** Pression : 2,7 bars

## Inventaire de la pochette de documentation :

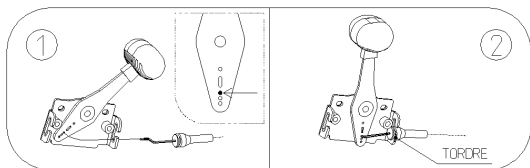
Elle comprend: - Ce manuel, certificat de conformité inclus.

- Le livret moteur.
- Le contrat de garantie.
- Une gouttière pouvant faciliter la vidange moteur.
- Une clé adaptable sur clé à pipe de 14 pour démontage de la lame.

## Montage:

A la réception:

Mettre le guidon en place sur la machine et serrer la poignée. Le réglage de la hauteur du guidon se fait à l'aide d'une poignée agissant sur les pièces crantées. Cela vous permettra de choisir la hauteur des poignées la mieux adaptée à votre morphologie.



**Schéma 1 :** Insérer le Z du câble accélérateur dans le troisième trou de la poignée (située sur la traverse du guidon)

**Schéma 2 :** Insérer l'embout de gaine dans le logement inférieur du support poignée, puis tordre légèrement ce support pour bloquer l'embout de gaine.

Le lanceur doit impérativement passer dans le logement prévu à cet effet sur le guidon (tire-bouchon). **Il est indispensable d'effectuer cette opération pour des raisons de sécurité.**

Une débroussaillherbe est conçue pour attaquer la végétation ligneuse et résistante. Sa lame est en contact direct avec la matière à couper.

- 1 - **LISEZ ATTENTIVEMENT CETTE NOTICE D'INSTRUCTIONS** et les instructions fournies avec les accessoires. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte du matériel.
- 2 - Ne permettez pas à des **enfants de moins de 16 ans** d'utiliser votre machine. D'autre part, il faut que les adultes aient reçu la formation appropriée (connaissance de cette notice) avant de se servir de la machine.
- 3 - Limite maximale d'inclinaison de l'appareil au-delà de laquelle des fuites peuvent se produire (30% moteur 4 temps, 45% moteur 2 temps).
- 4 - Cette machine est un « **outil autonome** ». Elle ne peut en aucun cas servir pour pousser (lame à neige) ou tracter (remorque ...) un quelconque accessoire sans le risque d'endommager la transmission.
- 5 - Durant l'utilisation, portez toujours des équipements de protection individuelle appropriés: chaussures de sécurité, lunettes de sécurité, protecteurs d'ouïe et pantalons longs. Evitez les vêtements amples qui pourraient s'accrocher.
- 6 - Ne mettez jamais les mains ou les pieds sous la machine ou près des pièces tournantes alors que le moteur est en marche
- 7 - **DANGER:** Manipulez l'essence avec prudence.  
Elle est **extrêmement inflammable**.
  - A- Conserver le carburant dans des récipients spécialement destinés à cette utilisation.
  - B- Faire le plein toujours **à l'extérieur et ne pas fumer** pendant que le plein est effectué.
  - C- Ajoutez le carburant avant de démarrer le moteur. Ne jamais enlever le couvercle du réservoir ni ajouter de l'essence quand le moteur fonctionne ou est encore chaud. Ne pas mettre en route la machine dans un local fermé.
  - D- Si de l'essence a débordé, ne pas essayer de démarrer le moteur, mais déplacer la débroussaillherbe de la zone où il y a de l'essence, et éviter de créer une source d'inflammation jusqu'à ce que les vapeurs d'essence se soient dissipées. Essayez toute essence répandue.
- 8 - Ne jamais stocker le matériel avec de l'essence dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment où les vapeurs pourraient atteindre une flamme ou une étincelle. Faire refroidir le moteur avant de le ranger dans n'importe quelle enceinte.
- 9 - Ne pas faire fonctionner le moteur dans un endroit confiné où des fumées contenant du monoxyde de carbone peuvent s'accumuler.
- 10 - Pour réduire les risques d'incendie, veillez à ce qu'il n'y ait pas d'herbes, de feuilles ou d'excédents de graisse autour du moteur.
- 11 - Sauf pour le réglage, ne faites pas fonctionner le moteur si le filtre à air ou son couvercle ont été démontés. L'absence d'une telle pièce pourrait endommager le moteur et même créer un risque d'incendie.
- 12 - Le moteur doit toujours être muni d'un silencieux et on ne doit jamais modifier le système d'échappement. Un silencieux ou un pare étincelles endommagé peut créer un risque d'incendie. Contrôlez-le périodiquement et remplacez-le si cela s'avère nécessaire.

- 13 - **Ne jamais modifier** les réglages du régulateur de vitesse du moteur ni mettre le moteur en surrégime. Faire fonctionner un moteur à une vitesse excessive augmente le risque d'accidents sur les personnes.
- 14 - **Après avoir heurté un corps étranger**, il faut **arrêter** et examiner la débroussaillherbe et les accessoires. S'il y a lieu, il faut **réparer les dommages** avant de remettre la machine en marche.
- 15 - Si la machine commence à **vibrer de manière anormale**, **contrôler** immédiatement l'ensemble de la machine de façon à **déterminer** la raison qui provoque cette anomalie: y **remédier avec l'assistance d'un professionnel** si nécessaire.
- 16 - **Pour toute intervention sur la machine, pensez à débrayer les organes de coupe et à débrancher la bougie afin de prévenir tout démarrage accidentel.**
- 17 - Maintenez la débroussaillherbe et les accessoires en bon état de fonctionnement, et gardez les dispositifs de sécurité bien en place et en bon état, notamment le bandeau situé à l'avant. Remplacez les éléments usés ou abîmés afin que la machine reste sûre.
- 18 - Gardez tous les écrous, boulons et vis correctement serrés afin d'être certain que le matériel est en bonnes conditions de fonctionnement.
- 19 - Ne jamais utiliser la débroussaillherbe avec des carters ayant des protecteurs défectueux, ou sans dispositifs de sécurité en place.
- 20 - Attention, ne pas utiliser la débroussaillherbe au-dessous de -10°C, les organes de coupe sont plus fragiles et peuvent se rompre sous un choc violent.
- 21 - Ne jamais soulever ni porter la machine lorsque le moteur est en marche.
- 22 - Inspecter avec soin la zone à nettoyer et enlever toutes les pierres, bâtons, fils métalliques et tout autre objet étranger.
- 23 - Soyez particulièrement prudent quand vous travaillez autour d'objets fixes, afin d'éviter que les lames ne les heurtent. Ne conduisez jamais délibérément la débroussaillherbe contre un corps étranger.
- 24 - L'opérateur doit éviter de travailler à proximité de personnes et spécialement d'enfants: l'opérateur est responsable des blessures qu'il occasionnerait à un tiers ou à leurs biens.
- 25 - Ne pas s'arrêter, ni démarrer soudainement, lorsque l'on se trouve sur une pente. Ralentir sur les pentes et dans les virages serrés pour éviter un basculement ou une perte de contrôle. Faire très attention lors des changements de direction sur les pentes.
- 26 - Quand le terrain est en grande déclivité, en montant, le risque de chute de l'opérateur pourrait provoquer le retour de la machine. En descendant, le risque de chute de l'opérateur pourrait provoquer la perte de contrôle de l'appareil. Ne jamais attaquer le nettoyage dans le sens de la pente mais plutôt dans le sens perpendiculaire à cette pente.
- 27 - Quand le terrain est encombré d'objets naturels ou rapportés: rochers, pierres roulantes, souches d'arbre, bouteilles, bouts de fer, piquets, tous corps étrangers de toute nature, ces obstacles pouvant se transformer en dangereux projectiles et pouvant solliciter l'organe de coupe d'une façon inopinée, ils doivent donc être évités.

- 28 - Ne pas emprunter des allées gravillonnées ou de terre battue, et d'une façon générale ne jamais transporter la machine d'un endroit à un autre avec la lame en rotation.
- 29 - Eviter de travailler face aux lieux habités, face aux lieux de passage et face aux lieux de stationnement.
- 30 - Avant d'entreprendre le nettoyage d'une parcelle de terrain, délimiter le périmètre de zone dangereuse pour les tiers (voir zone de projection). Délimiter cette zone à l'aide de panneaux, en indiquant l'interdiction de pénétrer à l'intérieur pendant l'ouverture du chantier.
- 31 - Avant de quitter le poste de conduite, débrayer la lame et arrêter le moteur.
- 32 - Lors du démarrage du moteur, ne pas soulever la machine et l'incliner seulement lorsque l'outil de coupe est tourné du côté opposé à l'opérateur.
- 33 - Avant de transporter la machine, arrêter le moteur et attendre l'arrêt complet des outils de coupe. Lors de déplacements hors de la zone de travail, débrayer la lame.

## Première mise en route

La machine est livrée entièrement montée et réglée.

- Avant la mise en route, **lire attentivement le livret moteur**.
- Vérifier le serrage de la lame en ayant préalablement **débranché le fil de bougie** afin de prévenir tout démarrage accidentel, puis rebrancher le fil de la bougie.
- Vérifier que la lame est bien débrayée.
- Mettre la manette réglage du moteur sur "démarrage" et lancer le moteur.

La mise en route du moteur est assurée par un lanceur manuel

Blocage de différentiel actif



## Blocage du différentiel

Le blocage déblocage du différentiel s'effectue à l'aide des tocs 167034.

Blocage de différentiel désactivé



## Entretien

**AVANT D'INTERVENIR SUR LA MACHINE, PENSER A TOUJOURS**

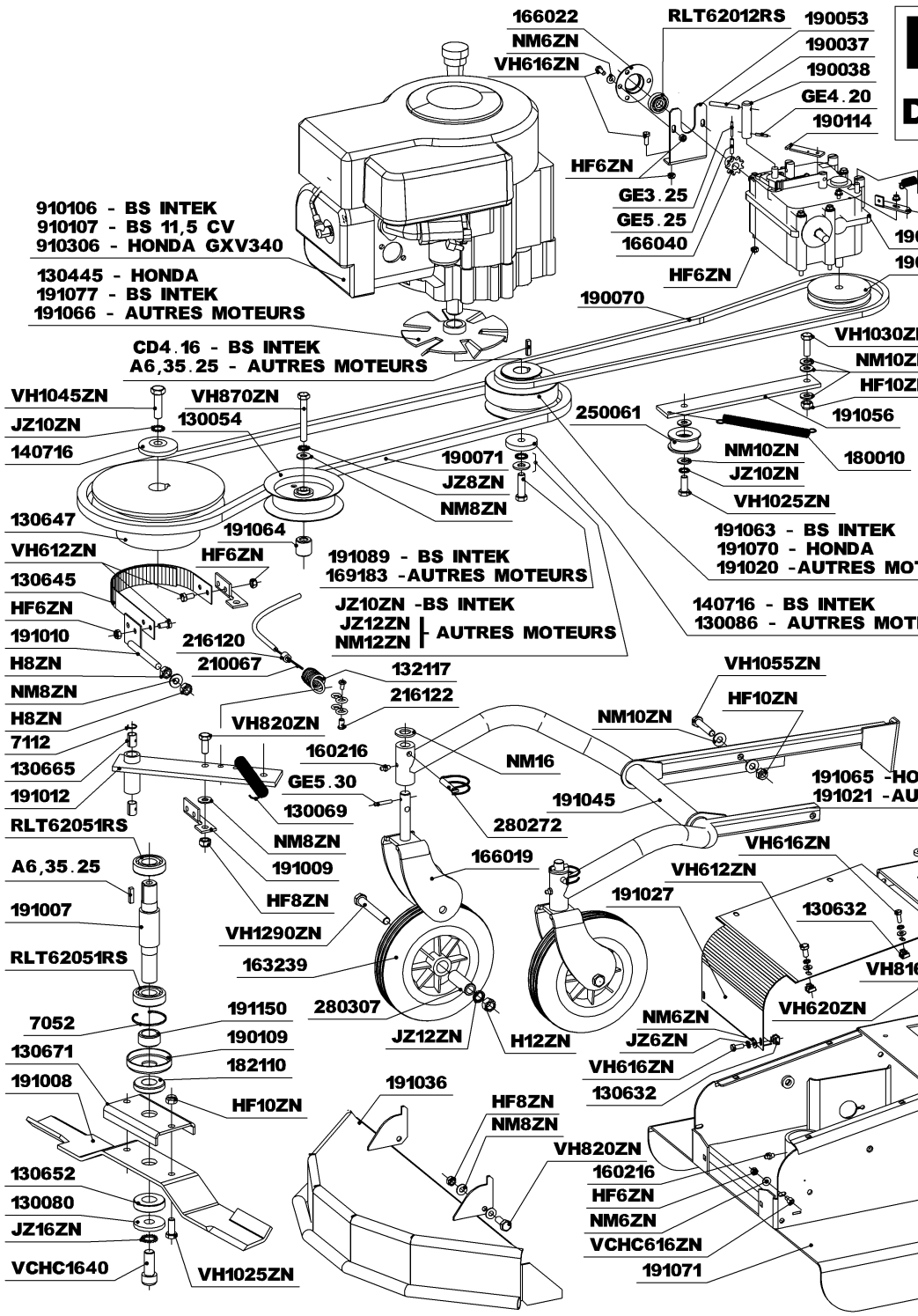
- **DEBRAYER L'ORGANE DE COUPE,**
- **ETEINDRE LE MOTEUR**
- **ET DEBRANCHER LE FIL DE LA BOUGIE.**

**👉 - le moteur:**

Se reporter au livret moteur.

### ATTENTION!!!

La débroussaillherbe est un engin dont l'organe de coupe travaille près de la terre provoquant, parfois, des nuages importants de poussière. Les fabricants de moteur ont prévu des filtres efficaces pour épurer l'air servant à l'alimentation du moteur. L'utilisateur, quand il travaille dans ces conditions difficiles, doit nettoyer fréquemment le filtre.



- 910106 - BS INTEK
- 910107 - BS 11,5 CV
- 910306 - HONDA GXV340
- 130445 - HONDA
- 191077 - BS INTEK
- 191066 - AUTRES MOTEURS

- CD4.16 - BS INTEK
- A6.35.25 - AUTRES MOTEURS

- 166022
- NM6ZN
- VH616ZN
- RLT62012RS
- 190053
- 190037
- 190038
- GE4.20
- 190114
- HF6ZN
- GE3.25
- GE5.25
- 166040
- 190070
- HF6ZN

- VH1045ZN
- JZ10ZN
- 140716
- VH870ZN
- 130054
- 190071
- JZ8ZN
- NM8ZN

- 130647
- VH612ZN
- 130645
- HF6ZN
- 191010
- H8ZN
- NM8ZN
- H8ZN
- 7112
- 130665
- 191012
- RLT62051RS
- A6.35.25
- 191007
- RLT62051RS

- 191064
- HF6ZN
- 191089 - BS INTEK
- 169183 - AUTRES MOTEURS
- JZ10ZN - BS INTEK
- JZ12ZN - BS INTEK
- NM12ZN - AUTRES MOTEURS
- 216120
- 210067
- 132117
- 216122
- VH820ZN
- 160216
- GE5.30
- 130069
- NM8ZN
- 191009
- HF8ZN
- VH1290ZN
- 163239
- 280307
- JZ12ZN
- H12ZN
- 191027
- NM6ZN
- JZ6ZN
- VH616ZN
- 130632
- VH820ZN
- 160216
- HF6ZN
- NM6ZN
- VCHC616ZN
- 191071

- 130647
- HF6ZN
- 191010
- H8ZN
- NM8ZN
- H8ZN
- 7112
- 130665
- 191012
- RLT62051RS
- A6.35.25
- 191007
- RLT62051RS
- 7052
- 130671
- 191008
- 130652
- 130080
- JZ16ZN
- VCHC1640
- VH1025ZN

- 191065 - HONDA
- 191021 - AUTRES MOTEURS
- 140716 - BS INTEK
- 130086 - AUTRES MOTEURS
- VH1030ZN
- NM10ZN
- HF10ZN
- 191056
- 180010
- NM10ZN
- JZ10ZN
- VH1025ZN
- 191063 - BS INTEK
- 191070 - HONDA
- 191020 - AUTRES MOTEURS
- 250061
- 191045
- 280272
- 166019
- VH1055ZN
- HF10ZN
- NM10ZN
- 191045
- 280272
- 166019
- VH616ZN
- 191027
- NM6ZN
- JZ6ZN
- VH616ZN
- 130632
- VH820ZN
- 160216
- HF6ZN
- NM6ZN
- VCHC616ZN
- 191071

- 130652
- 130080
- JZ16ZN
- VCHC1640
- VH1025ZN
- 191036
- HF8ZN
- NM8ZN
- VH820ZN
- 160216
- HF6ZN
- NM6ZN
- VCHC616ZN
- 191071

# RECATO 60

DEPUIS N°1410450033

190112  
190113

00032  
00111

TEURS

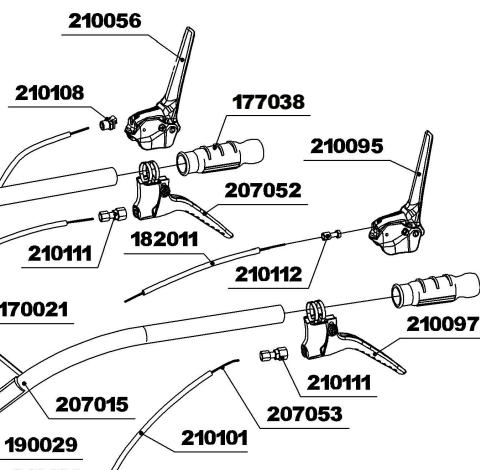
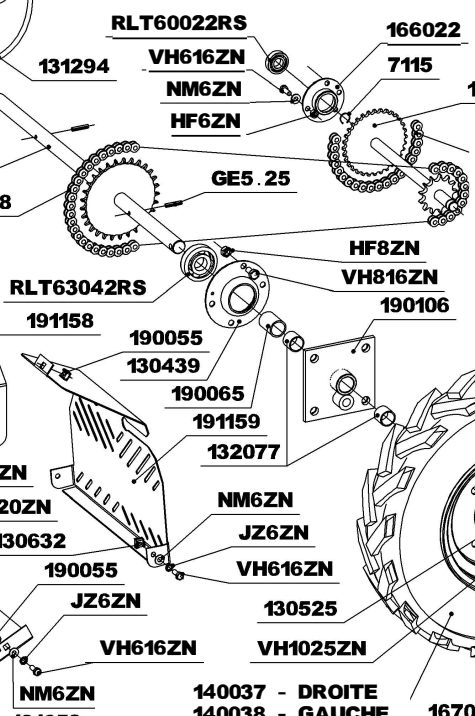
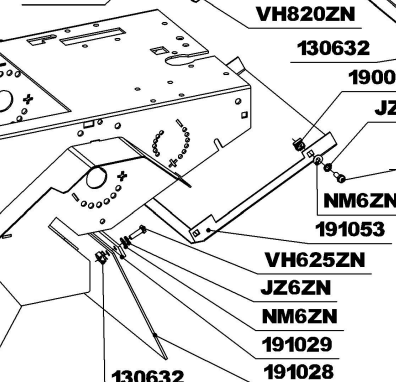
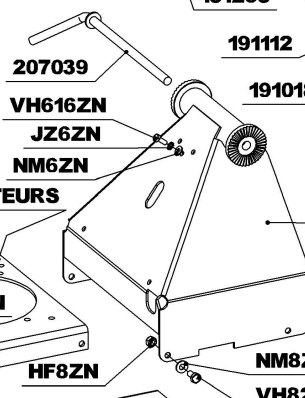
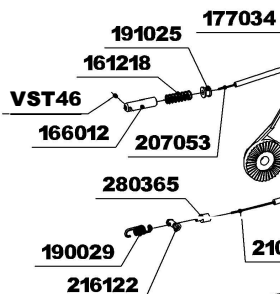
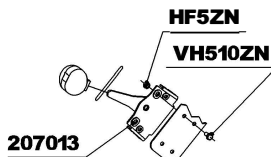
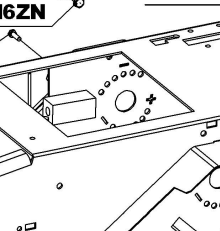
TEURS

HONDA  
AUTRES MOTEURS

130444

HF8ZN

6ZN



**ATTACHE RAPIDE**

PAS	REF
9.525	175018
12.7	130060

140037 - DROITE  
140038 - GAUCHE

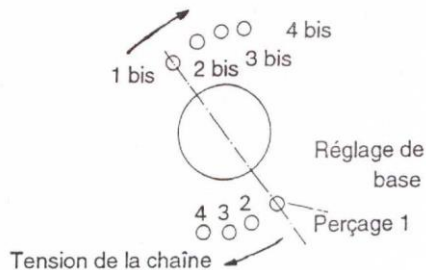
167034 280272

**VIS FIXATION MOTEUR:**

BS 11.5 CV	: 4 X (VH840ZN + NM8ZN + HF8ZN)
HONDA	: 2 X (VH845ZN + NM8ZN + HF8ZN)
	: 2 X (130188 + JZ8ZN)
BS INTEK	: 2 X (VH840ZN + NM8ZN)
	: 1 X VH870ZN + 3 X HF8ZN

### 👉- **Transmission:**

- Graisser les moyeux de roues pour éviter qu'ils ne se grippent durant une période de non-utilisation de la machine.
- Graisser les tocs pour permettre un démontage facile de ceux-ci lors du blocage de différentiel.
- Graisser la chaîne.
- Tendre les chaînes. Une chaîne trop détendue peut entraîner une détérioration de l'ensemble de la transmission. Pour tendre une chaîne, se servir des trous prévus à cet effet.
- En cas de manque de motricité, vous pouvez agir sur le tendeur de câble situé sur le levier correspondant (marche avant ou arrière).



### 👉- **Organe de coupe:**

Graisser le palier de la lame toutes les 20 heures: démonter le capot cache-courroie de lame. Le graisseur est à l'avant, sous la poulie.  
Huiler l'articulation du bras porte galet tendeur (ref.190020) toutes les 50 heures.

### 👉- **les lames:**

Pour obtenir les meilleurs résultats, il faut garder la lame de la débroussaillherbe bien affûtée. Pour l'aiguiser, on peut se servir d'une meule. **(A ne jamais faire lorsque la lame se trouve sur la débroussaillherbe)**

Nous vous conseillons de l'affûter après chaque période de **15 heures d'utilisation**.  
Après cette opération, **il faut vérifier l'équilibrage de la lame.**

**Un déséquilibre peut causer une usure prématurée de la machine due aux vibrations.**

**Une lame faussée, endommagée ou déséquilibrée doit être remplacée.** Il est très important d'aiguiser régulièrement la lame, une lame ébréchée fait perdre 25 à 30% de puissance à la machine.

**DANGER:** n'utiliser que des **lames de rechange d'origine**. Elles sont testées et homologuées. Lors du démontage de la lame, il est recommandé d'utiliser des gants robustes afin de se protéger contre les risques de coupure. Pour monter et démonter la lame :

- Débranchez la bougie du moteur afin d'éviter tout démarrage intempestif.
- Desserrer la vis de lame à l'aide d'une clef adaptée.
- Démonter puis affûter ou remplacer la lame.
- Resserrer énergiquement la vis de lame par le même moyen.

### 👉- **Poste de commande:**

Pour le changement du câble de réglage en hauteur de coupe, dévisser la vis sur le côté du châssis derrière la roue droite afin de sortir d'un bloc l'ensemble gaine, butée de gaine, ressort, doigt index, câble et vis de serrage. Changer le câble, rassembler les éléments avant de positionner l'ensemble complet dans le fourreau et de resserrer la vis. **Graisser ce doigt au moins une fois par an.**

### 👉- **Graissage:**

- ①- de l'axe du bras galet tendeur: une à deux gouttes d'huile toutes les 20 heures.
- ②- Graisser le filetage des noix crantées des réglages du guidon une fois par an.



# Nettoyage

Ne jamais effectuer le nettoyage de l'appareil quand le moteur tourne.

**Ne pas utiliser** de nettoyeur haute pression (détérioration des roulements),

Pour le nettoyage, utiliser plutôt une balayette ou une soufflette d'air comprimé

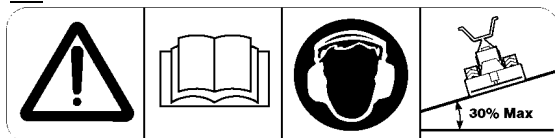
# Conseils d'utilisation

- 1- La machine doit toujours être utilisée suivant les recommandations énoncées dans la notice d'instructions
- 2- Utiliser la machine uniquement à la lumière du jour ou dans une bonne lumière artificielle.
- 3- Si votre lame est trop basse (ou trop haute), vous pouvez la remonter ou la descendre ; pour cela, il faut dévisser complètement la vis de la lame (BTR 14); utiliser l'embout BTR dans une clé à pipe 6 pans de 14, disposez votre lame entre les rondelles qui correspondent au niveau choisi.
- 4- A la fin du travail, réduire le réglage de l'accélération lorsque le moteur s'arrête et, si le moteur est prévu avec une valve de fermeture de carburant, fermer celle-ci.
- 5- **ATTENTION!** La poignée supérieure droite (marche avant) et la poignée inférieure gauche (marche arrière) sont des commandes à action maintenue: la machine n'est plus tractée dès que l'opérateur ne les sollicite plus.

# Explication des autocollants apposés sur la machine

## ATTENTION !!!

Il est important de lire la notice d'instruction avant de mettre la machine en route.

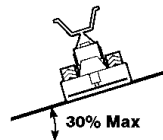


## NIVEAU SONORE !!!

Supérieur à 85 dB(A), port obligatoire d'une protection individuelle de l'ouïe



## TRAVAIL DANS LES PENTES



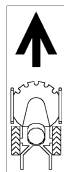
## REGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE



☞ **ATTENTION DANGER DE BRULURES,  
MOTEUR TRES CHAUD**

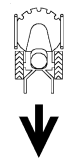


☞ **EMBRAYAGE DE LA TRACTION**

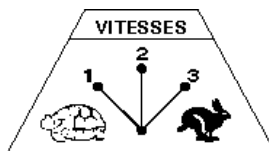


**MARCHE AVANT:**

**MARCHE ARRIERE**



☞ **CHANGEMENT DE VITESSE**



☞ **REGLAGE DU MOTEUR (suivant modèle):**

Position démarrage



Fonctionnement



Ralenti  
STOP



Position démarrage, le starter est engagé. Il doit être désengagé dès que le moteur est lancé afin d'éviter l'engorgement du carburateur.

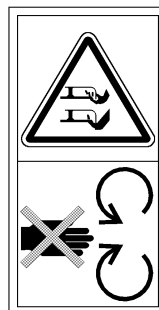
☞ **EMBRAYAGE DE LA LAME**

**A action maintenue. La lame s'arrête dans les  
7 secondes qui suivent le relâchement de la poignée.**



☞ **ATTENTION DANGER !!!**

N'approcher ni les mains, ni les pieds, lame en rotation, **risque de blessures.**



# CONTRAT DE GARANTIE

## ROQUES ET LECOEUR ALES

Nos matériels sont garantis au premier utilisateur à partir de la date de la livraison pour une utilisation normale et pour une machine conforme au modèle livré dans les conditions d'application ci-après.

### **PERIODE DE GARANTIE:**

**2 ans (6 mois** pour un usage professionnel ou **30 jours** pour les machines de location) à compter de la date d'achat. **La garantie du moteur est effectuée par le constructeur lui même.**

**IMPORTANT :** Ne sont pas couverts par la présente garantie :

Toute panne résultant du non respect des prescriptions d'utilisation et d'entretien exposées dans la notice d'instruction.

Tout dommage accidentel ou résultant d'un usage abusif, d'une négligence, d'une modification, ou de l'utilisation de toutes pièces ou accessoires autres que ceux recommandés par **ROQUES ET LECOEUR.**

Toute panne résultant de l'utilisation d'un carburant inapproprié.

Le remplacement des pièces d'usure : chaînes, lames, courroies, câbles, ressorts, filtre, pneumatiques, boulonnerie, poignées de commandes.

Les interventions d'entretien et de réglage ordinaires présentées dans la notice d'instruction.

Les conséquences des pannes et le manque à gagner.

Les frais de transport aller et retour de la machine à réparer ainsi que les frais de main d'œuvre.

Le remboursement de la machine.

### **NOTA :**

Garder précieusement ce document ainsi que la facture de la machine.  
Ils vous seront nécessaires en cas de demande de garantie.

### **RECOURS:**

En aucun cas la garantie ne peut donner lieu à des dommages et intérêts, notamment pour immobilisation du matériel et en cas d'accident ou incident.

*Sous toutes réserves des droits statutaires du consommateur*

# DECLARATION C.E. DE CONFORMITE

Je, soussigné Jean-Pierre PUBERT, déclare par la présente que la machine décrite ci-dessous est conforme aux dispositions des Directives 2006/42/CE - 2014/30/CE

Description : Motofaucheuse à conducteur à pied

Nom commercial : RECATO 60

Fabricant : ROQUES ET LECOEUR

Représentant autorisé à valider la documentation technique :

Jean-Pierre Pubert

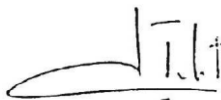
ZI Pierre Brune

85110 Chantonay France

Référence aux normes harmonisées NF EN ISO 14982 : 2009

Fait à Martin Eglise (76370),  
le 20/03/2019

Jean-Pierre PUBERT



ROQUES ET LECOEUR  
50 rue de l'ancien port  
76370 MARTIN EGLISE